



①

The National Ahlia
Insurance Company Ltd.

AMMAN - JORDAN

FS - NAAI - 31/3/2004

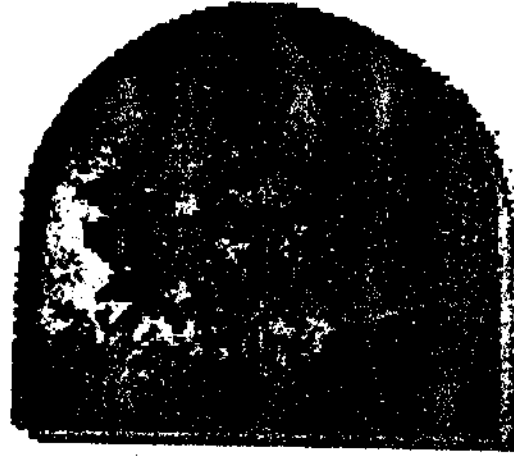
شركة التأمين الوطنية الأهلية المساهمة العامة المحدودة

تأسست ١٩٦٥

المركز الرئيسي/ عمان - الاردن

تقرير مجلس الإدارة والميزانية العمومية للسنة السابعة عشر

٢٠٠٣



٢

شركة التأمين الوطنية الأهلية المساهمة العامة المحدودة
المركز الرئيسي/ عمان - الاردن

مسجلة في سجل الشركات في وزارة الصناعة والتجارة
تحت رقم ١٩٩ بتاريخ ١٩٨٦/١٢/٩

تقرير مجلس الإدارة

للجمعية العمومية العادية السابعة عشر المنعقدة في / ٢٠٠٤

والميزانية العمومية

وحساب الأرباح والخسائر

عن المدة ٢٠٠٣/١/١ وحتى ٢٠٠٣/١٢/٣١

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

السيد مصطفى أبو قوه

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد جورج داكسيان

الأعضاء

السيد محمد أبو قوه

السيد فارس العشر

السادة / شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية ويمثلها

السيد محمد بهجت البليسي

السيد منجد السفتيان

السيد اسامة الخليلي

السادة شركة التأمين الأهلية المصرية / مصر

ويمثلها السيد أمين محمد حبيب

عضو ومدير عام

السيد غائب أبو قوه - مدير عام لغاية ٢٠٠٣/١٢/٣١

الدكتور خالد أبو قوه

مدير عام من ١/١ ٢٠٠٤

الخبير الاكتواري

السيد صادق الخطيب

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات السادة المساهمين الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

يسعدني بأسمي وبأسم أعضاء مجلس الإدارة أن أرحب بكم أجمل ترحيب
شاكرين لكم تلبية دعوتنا لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة والذي
منعروض فيه التقرير السنوي للشركة والذي يتضمن خلاصة أعمال الشركة خلال
عام ٢٠٠٣ مع تقرير مدقق حسابات الشركة إضافة إلى الخطة المستقبلية للشركة.

وفي هذا المجال أرجو أن أشير إلى توصية مجلس الإدارة باعتماد جدول
الأعمال الولد ضمن هذا التقرير .

لقد بدأنا خلال عام ٢٠٠٣ بتطبيق عدد من التعليمات التي صدرت عن هيئة
التأمين والتي نعتقد أنه سيكون لها الأثر الإيجابي على سوق التأمين في الأردن من
حيث التنظيم والرقابة والأداء خلال السنوات القادمة.

أما معيدي التأمين فقد ازداد تشدهم خلال السنوات السابقة وهذه السنة أيضاً
إلا أننا استطعنا تجديد اتفاقيات إعادة التأمين للشركة لعام ٢٠٠٤ مع كبريات شركات
إعادة التأمين العالمية .

أما نتائج الشركة الفنية والاستثمارية فقد تم عرضها في تقرير مجلس الإدارة
المرفق.

اسمحوا لي أن أتقدم بالنيابة عنكم بجزيل الشكر والتقدير إلى الأستاذ غالب
عبد اللطيف أبو قوره - المدير العام السابق الذي خدم هذه الشركة بكل إخلاص
وأمانة والتزام لمدة تزيد عن خمسة وثلاثين عاماً وإلى عملاء هذه الشركة على
دعمهم المتواصل ولكافة العاملين في هذه الشركة على ما بذلوه من جهد وإنجازات
خلال العام الماضي ، كما أتقدم بالشكر لممثلي هيئة التأمين ومراقبي الشركات
ومدقق حسابات الشركة لحضورهم هذا الاجتماع ، راجياً من المولى عز وجل أن
يحفظ الأردن في ظل قائد المسيرة جلالة الملك عبد الله الثاني المفدى حفظه الله.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

مصطفى صالح أبو قوره
رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة حول نتائج أعمال فروع التأمين المختلفة

(١) فرع تأمين البحري والنقل

بلغت الأقساط المحصلة من أعمال هذا الفرع (٦٧٨٩٠٨) دينار ، والتعويضات المدفوعة (١٠٢٩٠٠) دينار . وبلغت الموقوفات للتعويضات تحت التسوية (١٠٥٩٣٩) دينار ، أما الأرباح الصافية التي نقلت من هذا الفرع إلى حساب الأرباح والخسائر العمومي فكانت (٢٨٠٤١٤) دينار . بعد تحميله مبلغ (٣٢٦٧٦) دينار حصته من المصاريف الإدارية والعمومية.

(٢) فرع تأمين الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات

بلغت الأقساط المحصلة من أعمال هذا الفرع (٢٦٣٨٧١١) دينار ، والتعويضات المدفوعة (٨٢٦٥٦٥) دينار ، وبلغت الموقوفات للتعويضات تحت التسوية (٤٥٠٧٣) دينار . أما الأرباح التي نقلت من هذا الفرع إلى حساب الأرباح والخسائر العمومي فكانت (١٨٧٥٦) دينار . بعد تحميله مبلغ (١٢٧٠٠١) دينار حصته من المصاريف الإدارية والعمومية . وطبقاً لتعليمات هيئة التأمين فقد تم إعادة تصنيف أرقام هذا الفرع من التأمين ليضم فرع تأمين الحريق بالإضافة إلى جزء من فرع تأمين الحوادث العامة (سابقاً) وذلك ليتلائم مع تعليمات هيئة التأمين.

(٣) فرع تأمين المركبات

بلغت الأقساط المحصلة من أعمال هذا الفرع (٣٨٨٠١٧٧) دينار ، والتعويضات المدفوعة (٩٧٧٢٤) دينار ، وبلغت الموقوفات للتعويضات تحت التسوية (٢٢٩٩٠٢٢) دينار ، أما الخسارة التي نقلت من هذا الفرع إلى حساب الأرباح والخسائر العمومي فكانت (٦٦١٦٦) دينار . بعد تحميله مبلغ (١٨٧٣٢) دينار حصته من المصاريف الإدارية والعمومية.

(٤) فرع تأمين المسؤولية

بلغت الأقساط المحصلة من أعمال هذا الفرع (٣٧٢٥٢) دينار ، والتعويضات المدفوعة (١٠٩٠٨) دينار . وبلغت الموقوفات للتعويضات تحت التسوية (٢٦٧١٠) دينار . أما الأرباح الصافية التي نقلت من هذا الفرع إلى حساب الأرباح والخسائر العمومي فكانت (٢٤٧٨٧) دينار . بعد تحميله مبلغ (١٧٩٣) دينار حصته من المصاريف الإدارية والعمومية . وطبقاً لتعليمات هيئة التأمين فقد تم إعادة تصنيف أرقام هذا الفرع من التأمين بفصلها من أرقام فرع تأمين الحوادث العامة (سابقاً).

(٥) فرع التأمين الطبي

بلغت الأقساط المحصلة من أعمال هذا الفرع (٢٧٢٣٨٣) دينار ، والتعويضات المدفوعة (١٧٢٦٧) دينار . وبلغت الموقوفات للتعويضات تحت التسوية (١٥٠٠٠) دينار . أما الخسارة التي نقلت من هذا الفرع إلى حساب الأرباح والخسائر العمومي فكانت (٤٦٤٦٤) دينار . بعد تحميله مبلغ (١٣٠٩) دينار حصته من المصاريف الإدارية والعمومية.

(٦) فرع تأمين الحياة

بلغت الأقساط المحصلة من أعمال هذا الفرع (١١٧ر١٨) دينار ، والتعويضات المدفوعة (١٠٣ر٨٠) دينار وبلغت الموقوفات للتعويضات تحت التسوية (٥٨ر٩٧٢) دينار . أما الأرباح التي نقلت من هذا الفرع إلى حساب الأرباح والخسائر العمومي فكانت (٧١ر٦٥٣) دينار . بعد تحميله مبلغ (٥ر٦٣٨) دينار حصته من المصاريف الإدارية والعمومية.

(٧) فرع التأمين الإضافي

بلغت الأقساط المحصلة من أعمال هذا الفرع (١٧ر٤٤) دينار ، والتعويضات المدفوعة (٧ر٦٧٧) دينار . أما الأرباح الصافية التي نقلت من هذا الفرع إلى حساب الأرباح والخسائر العمومي فكانت (٤ر٦٨١) دينار . بعد تحصيله مبلغ (٨٢٧) دينار حصته من المصاريف الإدارية والعمومية . وطبقاً لتعليمات هيئة التأمين فقد تم إعادة تصنيف أرقام هذا الفرع من التأمين بفصلها من أرقام فرع تأمين الحوادث العامة (سابقاً).

ويبين الجدول التالي مقارنة تفصيلية للاقساط المتحققة لكافة فروع التأمين لعامي ٢٠٠٣/٢٠٠٢

(أ) الاقساط :-

الفرع	٢٠٠٢	٢٠٠٣	الزيادة / النقصان	نسبة التغطية
المركبات	٣٣٢٨٣٠١	٣٨٨٠١٧٧	٥٥١٨٧٦	٥٠٧٧٦ %
البحري	٧٣٤٧١٠	٦٧٨٩٠٨	(٥٥٨٠٢)	٨٨٨٤ %
الحريق	٢٢٣٨٤٩١	٢٦٣٨٧١١	٤٠٠٢٢٠	٣٤٥٣٠ %
المسؤولية	٢٣١٩٢	٣٧٢٥٢	١٤٠٦٠	٤٨٨ - %
تأمينات الطبي	٣٧٥٦٣٦	٢٧٢٣٨٣	(٣٤٨٤١٥٣)	٣٥٦٤ %
تأمينات الحياة	٢٢٥٢٤٩	١١٧١١٨	(١٠٨١٣١)	١٥٣٣ %
التأمين الإضافي	٢٤١٥٦	١٧١٤٤	(٧٠١٢)	٢٢٥ - %
المجموع	١٠٣٣٠٦٣٥	٧٦٤١٦٩٣	(٢٦٨٨٩٤٢)	١٠٠ %

ويبين الجدول التالي مقارنة تفصيلية للتحويلات المدفوعة لكافة فروع التأمين لعامي ٢٠٠٣/٢٠٠٢

(ب) التعويضات :-

الفرع	٢٠٠٢	٢٠٠٣	الزيادة / النقصان	نسبة التغطية
المركبات	٢٢٢٠٦٦٥	٢٨٢٤٩٧٧	٦٠٤٣١٢	٥٦٠٠٦ %
البحري	١١٠٩٤٨	١٠٢٩٠٠	(٨٠٤٨)	٢٠٤٠ %
الحريق	٥٢٥٦٥٤	٨٢٦٥٦٥	٣٠٠٩١١	١٦٣٨٧ %
المسؤولية	١٤٣	١٠٩٠٨	١٠٧٦٥	٢١٦ - %
تأمينات الطبي	٤٣٣٢٦٩٤	١١٦٧٨٧٢	(٣١٦٤٨٢٢)	٢٣١٥٣ %
تأمينات الحياة	٢١٣٦١٧	١٠٣١٨٠	(١١٠٤٣٧)	٢٠٤٦ %
التأمين الإضافي	٥٨٠٢	٧٦٧٧	١٨٧٥	١٥٢ - %
المجموع	٧٤٠٩٥٢٣	٥٠٤٤٠٧٩	(٢٣٦٥٤٤٤)	١٠٠ %

وفي مجال الاستثمارات فقد تم تحويل جميع استثمارات الشركة في الأسهم خلال عام ٢٠٠٣ من محفظة اسهم معدة للبيع إلى محفظة اسهم محتفظ بها للمتاجرة وقد تم تسليم إدارة المحفظة إلى شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية ، علماً بأن الشركة حققت أرباح بيع أسهم خلال عام ٢٠٠٣ بمبلغ (٤٥٦٩٤٤) دينار.

الخطـة المستقبليـة

- (١) الوصول إلى أكبر عدد من العملاء مع التأكيد على استمرارية اتباع أسس الاكتتاب الفنية الصحيحة.
- (٢) الاستثمار في تنمية الكوادر البشرية من خلال عقد الدورات والندوات الداخلية بالإضافة إلى الدورات الخارجية لكافة موظفي الشركة.
- (٣) البدء في استعمال أنظمة وأجهزة الحاسوب الجديدة.
- (٤) إدخال برامج تأمينية جديدة تتناسب مع المرحلة الحالية والتغيرات القادمة.
- (٥) تنمية المحافظ الاستثمارية للشركة.

نتائج أعمال فروع التأمين المختلفة لعام ٢٠٠٣

نوع التأمين	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات
لبحري والنقل	٦٧٨٩٠٨	١٠٢٩٠٠	١٠٥٩٣٩	٣٢٦٧٦	٢٨٠٤١٤
الحريق والأضرار الأخرى	٢٦٣٨٧١١	٨٢٦٥٦٥	١٠٧٣٥٤٥	١٢٧٠٠١	١٨٧٥٥٦
المركبات	٣٨٨٠١٧٧	٢٨٢٤٩٧٧	٢٢٩٩٠٢٢	١٨٧٣٢	(٦٦١٦٦)
المسؤولية	٣٧٢٥٢	١٠٩٠٨	٢٦٧١٠	١٧٩٣	٢٤٧٨٧
التأمين الطبي	٢٧٢٣٨٣	١٦٦٧٨٧٢	١٥٠٠٠٠	١٣١٠٩	(٤٦٤٦٤٧)
تأمين الحياة	١١٧١١٨	١٠٣١٨٠	٥٨٩٧٢	٥٦٣٨	٧١٦٥٣
التأمين الإضافي	١٧١٤٤	٧٦٧٧	-	٨٢٧	٤٦٨١
المجموع	٧٦٤١٦٩٣	٥٠٤٤٠٧٩	٣٧١٤١٨٨	٣٦٨٧٦	٣٨٢٧٨

توصيات مجلس الإدارة :

يود مجلس إدارة شركتكم بعد أن استمعتم الى تقريره أن يتقدم لحضركم بالتوصيات التالية :-

- (١) تلاوة وقائع لاجتماع الهيئة العامة العادية السابقة والتي عقدت بتاريخ ٢٧/٤/٢٠٠٣ والمصادقة عليها.
- (٢) تلاوة تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة وحساباتها الختامية وأحوالها وأوضاعها لعام ٢٠٠٣ وخطة عمل المجلس لعام ٢٠٠٤.
- (٣) تلاوة تقرير مدقق الحسابات لعام ٢٠٠٣.
- (٤) تلاوة ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر لعام ٢٠٠٣ ومناقشتها والتصديق على ما ورد فيها من بنود واعتماد مبلغ (٨٧ر٠٢٦١) دينار لحساب الربح الصافي القابل للتخصيص وتوزيعه على الشكل التالي :-
 - أ - تخصيص مبلغ (٣٠ر٠٠٠) دينار لحساب مخصص ضريبة الدخل لعام ٢٠٠٣.
 - ب - تخصيص مبلغ (٢٧٣٠ر٢) دينار لحساب مخصص البحث العلمي والتدريب المهني.
 - ج - تخصيص مبلغ (٢٧٣٠ر٢) دينار لحساب مخصص رسوم الجامعات.
 - د - تخصيص مبلغ (٢٢٥٦ر٢) دينار لحساب مخصص دعم التعليم والتدريب المهني والتقني.
 - هـ - تخصيص مبلغ (٢٠ر٠٠٠) دينار لحساب مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة عن عام ٢٠٠٣.
 - و - تخصيص مبلغ (٢٠٠ر٠٠٠) دينار لحساب مخصص التوزيع على المساهمين كأرباح وبنسبة ١٠% من رأس المال المدفوع.
 - ز - تدوير مبلغ (٣٧١ر٣) دينار كأرباح مدورة للعام القادم.
- (٥) تبرئة ذمة مجلس الإدارة من أية مسؤولية عن ميزانية عام ٢٠٠٣ وفي حدود القانون.
- (٦) تفويض مجلس الإدارة باستثمار أموال الشركة في أملاك أو أسهم أو ما يراه مناسباً ويتفق وغايات الشركة وأحكام القانون.
- (٧) مناقشة أي موضوع تری الهيئة العامة إدراجه في جدول الأعمال تطبيقاً لأحكام المادة (١٧١) فقرة (٩/أ) من قانون الشركات.
- (٨) انتخاب مدقق حسابات للشركة لعام ٢٠٠٤ وتحديد أتعابه أو تفويض مجلس الإدارة بتحديد هذه الأتعاب.

أرحب بكم مرة أخرى .. ويضيب لمجلس إدارة شركتكم أن ينهي تلاوة تقريره ويوصي بالمصادقة على التوصيات الواردة فيه.
وختاماً .. جزيل الشكر إلى كافة عملاء الشركة ومساهميها وموظفيها.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس مجلس الإدارة
مصطفى أبو قورة

جدول المقارنة

السنة	مجموع الأقساط الصافية	الأقساط المحتفظ بها للشركة	التعويضات المدفوعة	حصة الشركة من التعويضات المدفوعة	الإدعاءات الموقوفة	حصة الشركة من الإدعاءات الموقوفة	الربح الموزع على المساهمين
١٩٩٢	٢٠٠٨٤٠٣	٩٣٣١٥٧	١٧٠٨٢٣٩	٦٧٢٦٢١	٦٨٤٥٥٩	٢٧١٧٤٩	٢٠٠٠٠٠
١٩٩٣	٢٧١١٢٣	١٠٣٨٠٥٥	١٢٥٩١٦٢	٧٧٠٢٣٥	١٠٧٠٤٧١	٣٠٢٤٢١	١٧٥٠٠٠
١٩٩٤	٢٧١٩٤٧٦	١١٦٢٢٨٥	١٥٧١٠٤٩	٩٢٠٢٤٢	١٩٠١٢٧٩	٣٦١٣٠٠	١٢٧٠٠٠
١٩٩٥	٣٤٤٢٩٧	١٤٣٥٢١٦	٢٠٧١٣٦٧	٨٨٨١٠٠	٨٣١٥٠٠	٥١١٩٤٩	١٧٥٠٠٠
١٩٩٦	٤٠٥٣١٩٦	١٤٥٨٠٣٧	١٤٠٣١٨٣	٨٦٢٤٩١	٩٤٦٠٩٩	٥٠٦٢٣٨	١٧٥٠٠٠
١٩٩٧	٣٠٨٦٩١٦	١٣٥٣٨٤٦	١٦٤٩٠٣٣	١٠١٦٤٩٩	٩٢٨١٦١	٤٤٠٥٦٧	١٠٠٠٠٠
١٩٩٨	٣٧٦٧٦٢٧	١٦٧٣١٥٦	١٥٩٨٢١٨	١٤٣٠٥٧	١٢٠٩٩٢٦	٣٧٦٧٧٦	-
١٩٩٩	٣٤٥٦٠٣٥	١٩٠٩٦١٣	٢٢٢٨٧٨٦	١٢١٤٨٠	٨٩٥٦٦٦	٤٠٨١٠٨	٢٠٠٠٠٠
٢٠٠٠	٤٤٧٠٨٣٨	٢٠٥٧٧٥١	٢٧٠١٨٦١	١٣٢١٢١٩	٣٠٠٠٤٧٠	٥٠٥٩٧	١٠٠٠٠٠
٢٠٠١	٨٧٤٥٦١٥	٣٦٩٩٩٦٧	٦٩٩٩٨٥٥	٢٣٩٧٤٧٣	١٧٢٣٩٧٩	٦٥٨١٩٨	-
٢٠٠٢	١٠٣٣٠٦٣٥	٤٦٠٢٨٢	٧٤٠٩٥٢٣	٣١٢٢٢٣٦	٢٦٥١٤٥١	٨٧٤٨٦٠	-
٢٠٠٣	٧٦٤١٦٩٣	٤٠٦٢٣٩٦	٥٠٤٤٠٧٩	٣١٦٢٨٦	٣٧١٤١٨٨	١٦٢٦٧٧	٢٠٠٠٠٠

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

الموجودات	إيضاح رقم	٢٠٠٣ دينار أردني	٢٠٠٢ دينار أردني
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	٣	٣٧٥,١٦٢	٥٦١,٠٨٥
ذمم مدينة	٤	٢,٣٤١,١٨٨	٢,٥٠٥,٦٣٤
ذمم شركات التأمين مدينة	٥	١,٠٨٣,٣١٠	١,٤٦٢,٦٠٥
شيكات برسم التحصيل ولورق قبض	٦	٣٨٠,٠١٧	٣٤٨,٠٤٣
الاستثمارات			
ودائع لدى البنوك	٧	١,٠٨٠,٦٦١	٩٨١,٦٣٣
موجودات مالية للمتاجرة	٨	١,٨٩٧,٦٩٤	...
موجودات مالية متوفرة للبيع	٩	...	١,٦٨٧,٥٩٣
استثمارات عقارية	١٠	١٢٧,٠١٥	١٢٩,٥١٥
مجموع الاستثمارات		٣,١٠٥,٣٧٠	٢,٧٩٨,٧٤١
موجودات أخرى	١١	٢٨١,٠٤٣	٢٩٠,٨٢٦
موجودات ثابتة	١٢	٣٠٣,١١٢	٢٩٣,٦٨١
مجموع الموجودات		٧,٨٦٩,٢٠٢	٨,٢٦٠,٦١٥

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

١٢

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان

الميزانية العمومية كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	يضاح رقم	المطلوبات وحقوق المساهمين
دينار أردني	دينار أردني		
٢٥,١٠٠	...		بنك دائن
١,٠٠٧,١٣٢	٢٨٥,٨٥١	١٣	نعم دائنة
٦,٤٦,٩٥٦	١,١٤٧,٦٥٥	١٤	نعم شركات تأمين دائنة
٦٨,٩٥٢	١٦٦,١٣٣	١٥	مخصصات مختلفة
١٥٧,٣٣٨	٢٠٠,١٠٣	١٦	مطلوبات أخرى
			<u>المخصصات الفنية</u>
...	١,٠٨٦,١٣٣		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
٢,١٥٩,١٤٠	٧٠٦,٢٧٩		مخصص الأخطار تسرية
٨٧٤,٨٦٠	١,٥٦٢,٦٧٧		صافي مخصص الإذاعات
٧٠,٧٣٩	...		صافي المخصص الحسابي
٢,١٠٤,٧٣٩	٢,٣٥٥,٠٨٩		مجموع المخصصات الفنية
٥,٧٧٠,٢١٧	٥,١٥٤,٨٣١		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
			رأس المال
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠		المُصرح به (٢,٠٠٠,٠٠٠) سهم قيمة السهم
			الاسمية دينار أردني واحد
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠		المدفوع
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠		احتياطي إجباري
١١,٠٠٠	١١,٠٠٠		احتياطي إختياري
(٨,٦٤٥)	...	١٧	التغير المتراكم في القيمة العادلة
...	٢٠٠,٠٠٠	١٨	أرباح مقترح توزيعها
(١١,٩٥٧)	٣,٣٧١	بيان ب	أرباح (خسائر) مدورة
٨,٢٦٠,٦١٥	٧,٨٦٩,٢٠٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

١٩

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ب

قائمة الدخل عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢	٢٠٠٣	إيضاح رقم	
٣٥٧,١٨٨	(٣٨,٠٥٦)	بيان هـ	ربح (خسارة) الاكتتاب للتأمينات العامة المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن
٥٧,٢٢٢	٧٦,٣٣٤	بيان و	ربح (خسارة) الاكتتاب للتأمين على الحياة المحول من حسابات الاكتتاب داخل الأردن
			يُضاف:-
٢٣,٦١٧	٤١,٧٧٤	١٩	فوائد مقبوضة
(١٤١,٠٤٥)	٦٤٧,١٢٤	٢٠	أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
١,٥٣٧	٢١,٥٢٨		إيرادات سنوات سابقة
٢١٩,٨٦٩	٧٤٨,٧٢٤		إجمالي الإيرادات
			يُطرح:-
...	(٣٦٨,٥٧٦)	٢١	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
...	(٢٤,٠٠٠)		مصرف الديون المشكوك في تحصيلها
(٢٦,١٣٥)	(٢٧,٢٦٩)		الاستهلاكات
...	(٥٥,٠٠٠)		مخصص تعويض ترك الخدمة
(١٠,٤٥٢)	(٨١٥)		مصاريف أخرى
			صافي الربح قبل الضريبة
(٢٤١,٨٤٨)	(١١,٩٥٧)		أرباح (خسائر) مدورة
٢٤١,٨٤٨	٢٢٩,٠٨٧		صافي الربح القابل للتوزيع
			يُطرح:-
...	٣٠,٠٠٠		مخصص ضريبة الدخل
٢٤,١٨٤	...		احتياطي إجباري
٢,٦١٩	٢,٧٣٠		رسوم الجامعات
٢,٦١٩	٢,٧٣٠		رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
٢,٦١٩	٢,٢٥٦		دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
...	٢٠,٠٠٠		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
...	٢٠٠,٠٠٠		أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
(١١,٩٥٧)	٣,٣٧١		أرباح (خسائر) مرحلة - بيان أ
			المحافظ

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

٥٠

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيانات

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

المجموع	أرباح مبدرة	أرباح مقترح توزيعها	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	رأس المال المدفوع	٢٠٠٣/١٢/٣١
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	رصيد بداية الفترة
٢,٤٩٠,٣٩٨	(١١,٩٥٧)	٠٠٠	(٨,٦٤٥)	١١,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	صافي الربح (الخسارة)
٢١٥,٣٢٨	٢١٥,٣٢٨	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها
٠٠٠	(٢٠٠,٠٠٠)	٢٠٠,٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٨,٦٤٥	٠٠٠	٠٠٠	٨,٦٤٥	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	الرصيد نهاية الفترة
٢,٧١٤,٣٧١	٣,٣٧١	٢٠٠,٠٠٠	٠٠٠	١١,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	
١,٩٤٧,٥٧٣	(٢٤١,٨٤٨)	٠٠٠	(٢٩٧,٣٩٥)	١١,٠٠٠	٤٧٥,٨١٦	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٢/١٢/٣١
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	رصيد بداية الفترة
٢٥٤,٠٧٥	٢٥٤,٠٧٥	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	الزيادة في رأس المال
٠٠٠	(٢٤,١٨٤)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	صافي الربح (الخسارة)
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	المحول للاحتياطيات
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها
٢٨٨,٧٥٠	٠٠٠	٠٠٠	٢٨٨,٧٥٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢,٤٩٠,٣٩٨	(١١,٩٥٧)	٠٠٠	(٨,٦٤٥)	١١,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٢

بيان:

قائمة التدفقات النقدية عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

٢٠٠٢ دينار أردني	٢٠٠٣ دينار أردني	
٢٦١,٩٣٢	٢٧٣,٠٤٤	صافي الدخل (الخسارة) قبل الضريبة
		تعديلات:
		استهلاكات
٢٦,١٣٥	٢٧,٧٦٩	مخصصات
(٩,٢٨٤)	٥٩,٤٦٥	المخصصات الفنية
(٤٣٧,٩٠١)	٢٥٠,٣٥٠	
(١٥٩,١١٨)	٦١٠,٦٢٨	المجموع

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

التغير في الموجودات والمطلوبات

النقص (الزيادة) في الذمم المدينة

النقص (الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة

النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض

النقص (الزيادة) في الموجودات المالية المتوفرة للبيع

النقص (الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة

النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى

الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة

الزيادة (النقص) في ذمم شركات التأمين الدائنة

الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى

(٩٣٣,٨٨٢)	١٦٤,٤٤٦
٤٩٦,٠٨٧	٣٧٩,٢٩٥
(٣٩,٠٧٨)	(٣١,٩٧٤)
٦٣٥,٠٣٣	١,٦٩٦,٢٣٨
....	(١,٨٩٧,٦٩٤)
٨٨,٣١٥	٩,٧٨٣
٣٤,٣٦٠	(٧٢١,٢٨١)
٦٢٥,٣٣٧	(٢٥٩,٣٠١)
٨٥,٢٣٧	٢٢,٧٦٥

صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل

٩٩١,٤٠٩	(٦٣٧,٧٢٣)
---------	-----------

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

النقص (الزيادة) في ودائع لدى البنوك

بيع (شراء) موجودات ثابتة

(٨٢٥,٣٨٣)	(٩٩,٠٢٨)
(١٢,٦٤٩)	(٣٤,٧٠٠)

صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

(٨٣٨,٠٣٢)	(١٣٣,٧٢٨)
-----------	-----------

التدفق النقدي من عمليات التمويل

بنك دائن

٢٥,١٠٠	(٢٥,١٠٠)
--------	----------

صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل

صافي الزيادة (النقص) في النقد

النقد في صندوق وندي البنوك في بداية الفترة

النقد في صندوق وندي البنوك في نهاية الفترة

١٩,٣٥٩	(١٨٥,٩٢٣)
٥٤١,٧٢٦	٥٦١,٠٨٥
٥٦١,٠٨٥	٣٧٥,١٦٢

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

⑦

حساب إيرادات الأكتلاب لأعمال التأمينات العامة عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

الأقسط المكنية
الأعمال المكنية
إعادة التأسيس الإختلري للورد
إجمالي الأقسط
طرح:-
أقسط إعادة التأسيس المحلية
أقسط إعادة التأسيس الخارجية
تقسيم الأقسط
وتصنيف:-
وهو أول البدء
مخصص الأقسط غير المكنية
طرح: حصة مبدئي التأسيس
عاشي مخصص الأقسط غير المكنية
طرح:-
صندوق آخر البدء
مخصص الأقسط غير المكنية
طرح: حصة مبدئي التأسيس
عاشي مخصص الأقسط غير المكنية
تغير في مخصص الأقسط الخارجية
عاشي الإيرادات من الأقسط المكنية

مسودة البحث فقط
DRAFT FOR DISCUSSION ONLY

حساب تكلفة التعميمات لأصل التأمينات العامة من الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

ملحق

المجموع		الطبي		المسؤولية		الحريق والأضرار		البحري والنقل		المركبات	
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣
٧,٨٨٢,٣٦٦	٥,٤٧٤,٠٥٣	٤,٦١٤,٧٨٨	١,٢٧١,١٧٣	١٤٣	١٠,٩٠٨	٥٥٤,٩١٤	٨٧١,٧٣٨	١١٤,١٥٨	١٠٣,٧٥٢	٢,٥٩٨,٣٦٣	٣,٢١٦,٤٨١
(١٩٢,٢٦٢)	(٥٤٠,٨٣١)	(٧٨٢,٠٩٤)	(١٠٣,٣٠١)	...	...	(٢٩,٢٦٠)	(٤٥,١٧٣)	(٣,٢١٠)	(٨٥٣)	(٣٧٧,٦٩٨)	(٣٩١,٥٠٤)
(٣٧٧,٥٦٧)	(٥٢٩,٢٧٢)	...	...	...	(٩,٢١٣)	(١٧٠,٦٨٣)	(٣٣٨,٦٤٧)	(٤٢,٨٨٩)	(٣٢,٤٠١)	(١٦٣,٩٩٥)	(١٤٩,٠١١)
(٣,٧٤٧,٨٣٦)	(١,٢٧٨,٢٨١)	(٣,٣٦٥,٤٢٢)	(٧٣٩,٤١١)	...	...	(٣٠٠,٧١٩)	(٤٢١,٥٠٠)	(٤١,١٢٢)	(٤,٩٥٢)	(٤,٥٧٣)	(١١٢,٤١٨)
٣,٩٤٧,٠٠١	٣,١٢٥,٦٦٩	٩٦٧,٢٧٢	(٤٨,٤٦١)	١٤٣	١,٦٦٥	٥٤,٢٥٢	٦٦,٤١٨	٢٦,٩٣٧	٦٥,٥١٧	٢,٠١٦,٠٩٧	٢,٥٦٣,٥٤٨
٢,٥٩٧,٢٢٩	٣,٦٤١,٦٩٩	١٨٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٣,٦٠٠	٢٦,٧١٠	٩١١,٢٠٤	١,٠٧٣,١٧٤	١٠٠,١٤٠	١٠٥,٦١١	١,٣٧٥,٢٨٥	٢,٢٨٦,٢٠٤
...	١٣,٥١٧	...	...	...	...	...	٣٧١	...	٣٢٨	...	١٢,٨١٨
(١,٧٣٣,٨٥١)	(٢,١٠٣,٣٩٣)	(١٥٠,٠٠٠)	(١٢٠,٠٠٠)	...	(٥٠٠)	(٨٧٠,٣٩٢)	(١,٠٠٦,٩٢١)	(٣٠,٣١٩)	(٣٢,٥٧٢)	(١٨٣,١٤٠)	(٩٤٣,٤٠٠)
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
٨١٢,٣٧٨	١,٥٥١,٨٢٣	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٣,٦٠٠	٢٦,٢١٠	٤,٨١٢	٦٦,٦٢٤	٦٩,٨٢١	٧٣,٣٦٧	٦٩٢,١٤٥	١,٣٥٥,٦٢٢
٨١٢,٣٧٨	١,٥٢٨,٢٠٦	٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٣,٦٠٠	٢٦,٢١٠	٤,٨١٢	٦٦,٦٢٤	٦٩,٨٢١	٧٣,٣٦٧	٦٩٢,١٤٥	١,٣٤٢,٨٠٤
...	١٣,٥١٧	...	...	...	...	...	٣٧١	...	٣٢٨	...	١٢,٨١٨
١,٦٢٩,٠٦٢	٢,٥٩٧,٢٢٩	١٠٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	١١,٠٠٠	٣٠,٦٠٠	٧٥٦,٩١٥	٩١١,٢٠٤	١١٨,٩٤٤	١٠٠,١٤٠	٦٤٢,٢٠٣	١,٣٧٥,٢٨٥
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
(٩٨٨,٣٥١)	(١,٧٣٣,٨٥١)	(٨٠,٠٠٠)	(١٥٠,٠٠٠)	...	...	(٦٦٢,٥٠٤)	(٨٧٠,٣٩٢)	(٩٩,٨٥٢)	(٣٠,٣١٩)	(١١٦,٠٠٠)	(٦٨٣,١١٠)
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
٦٤٠,٧٠٦	٨٦٣,٣٧٨	٢٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	١١,٠٠٠	٣٠,٦٠٠	٩٤,٤١١	٤٠,٨١٢	١٩,٠٩٢	٦٩,٨٢١	٤٩٦,٢٠٣	٦٩٢,١٤٥
٢,٢٨٧,٣٧٣	٣,٨١٤,١١٤	٩٧٧,٢٧٢	٤٢٨,٤٦١	١٩,٧٤٣	(٢,٦٦٥)	٦٥٣	٩٢,٢٣٠	٧٧,٦٦٦	٦٩,٩١٣	٢,٢١٢,٠٣٩	٣,٢٢٧,٠٢٥

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان

حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

المجموع			الطبي			المسؤولية			الممتلكات الأخرى			لصريق والأضرار			النقل			البحري والنقل			المركبات		
٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار أردني	٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار أردني	٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار أردني	٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار أردني	٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار أردني	٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار أردني	٢٠٠٢	٢٠٠٣	دينار أردني	٢٠٠٢	٢٠٠٣	
٤,٤٥٨,٩١١	٤,٣١٥,٤٨٧	دينار أردني	١,٥١٧,٢٧٥	١٩٣,١٥٥	دينار أردني	١٣,٢٠٦	٢١,٨١٨	دينار أردني	٥١,٠٥٥	٩٥,٦٧٥	دينار أردني	٣٤٩,٥٥١	٣٤٦,٦١٧	دينار أردني	٢,٥٢٧,٨٢٤	٣,٦٥٨,٢٢٢	دينار أردني	٢,٢١٢,٠٣٩	٣,٢٢٧,٠٢٥	دينار أردني	٢,٢١٢,٠٣٩	٣,٢٢٧,٠٢٥	
٣,٢٨٧,٣٧٣	٣,٨١٤,١١٤	٩٧٧,٢٧٢	٤٢٨,٤٦١	١٩,٧٤٣	(٢,٦٩٥)	٦٥٣	٩٢,٢٣٠	٧٧,٦٦٦	٦٩,٠٩٣	٢,٢١٢,٠٣٩	٣,٢٢٧,٠٢٥												
٦٤٦,٨١٤	٦١٤,٦١٧	٥٠٣	...	١,٢٧٠	١,٩٨٧	٥٣٣,٤٣٦	٤٧٤,٠٢٣	٨٩,٦٣٧	١١١,١٦٤	٢١,٩٦٨	٢٧,٤٤٣												
٧٧,٨٠٤	٧٣,٢٨١	٢٧,٦٥٤	٢,٧٦٤	٣٦٩	٨٦٤	١٤,٩٥٦	٢٨,٤٥٤	١١,٢٣٠	١٢,٩٩٩	٢٣,٦٤٥	٢٨,٢٠٠												
١٢,٢٢٨	٤,٠٨٥	...	...	...	...	٤,٠٩١	...	٤,٠٤٤	٣,٤٢٤	٤,٠٩٣	٦٦١												
٧٣٦,٨١٦	٦٩١,٩٨٣	٢٨,١٥٧	٢,٧٦٤	١,٥٨٩	٢,٨٥١	٥٥٢,٤٨٣	٥٠٢,٤٧٧	١٠٤,٩١١	١٢٧,٥٨٧	٤٩,٧٠٦	٥٦,٣٠٤												
٦٤٦,١١٤	٦١٣,٧٨١	٢٧٤,٥٩٩	٢١٠,٨٧٨	٧٤٨	٧٨٤	٦٣,٨٠٠	١١٤,٧٦٣	١٢١,٤٠٢	٦٧,٢٢١	١٨٥,٥٩٥	٢٢٠,١٣٥												
١٣٤,٠٠٠	٢١٧,٠٦٥	...	...	...	...	٣٦,٥٠٠	٤٩,٦٠٠	٢٠,٠٠٠	٢١,٤٦٥	٧٧,٥٠٠	١٤٦,٠٠٠												
٧٠٧,٨٤٠	٣٦٢,١١١	٣١٢,٦٤٠	١٣,١٠٩	١,٤٥٢	١,٧٩٣	١٣٩,٩٤٧	١٢٧,٠٠١	٤٥,٨٩٤	٣٢,٦٧٦	٢٠٧,٩٠٧	١٨٧,٥٣٢												
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...												
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...												
١٣,٢٤٢	٣٨,٤٥٥	٤٩,١٧٥	٨,١١٨	...	...	١١,٧٣٥	٢٧,٠٠٢	٢,٣٣٢	٣,٣٣٥	...	...												
١,٥٥١,١٩٦	١,٢٣١,٤١٢	١٣٦,٣٨٤	٢٣٢,١٠٥	٢,٢٠٠	٢,٥٧٧	٢٥١,٩٨٢	٣١٨,٣٦٦	١٨٩,١٢٨	١٢٤,٦٩٧	٤٧١,٠٠٢	٥٥٣,٦٦٧												
٣٥٧,١٨٨	(٣٨,٠٥٦)	(٦٨,٢٢٤)	(٤٦٤,٦٤٧)	(٧,١٤٨)	٢٤,٧٨٧	٣٥,٩٠٣	١٨٧,٥٥٦	١٨٧,١٦٨	٢٨٠,٤١٤	(١٠٥,٥١١)	(٦٦,١٦٦)												

ربح (خسارة) الاكتتاب

مجموع المصروفات
مجموع الإيرادات
مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة
مجموع الإيرادات
مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة
مجموع الإيرادات
مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة
مجموع الإيرادات
مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

مجموع الإيرادات المتبقية من الأقساط المكتتبة

三

المجموع		التامين الإضافي		الحياة	
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٢٢٨,٠٦٣	١٢٠,١٥٣	٢٢,٣٩٠	١٤,٥٠٤	٢٠٥,٦٧٣	١٠٥,٦٤٦
٢١,٣٤٢	١٤,١٠٩	١,٧٦٦	٢,٦٤٠	١٩,٥٧٦	١١,٤٦٩
٢٤٩,٤٠٥	١٣٤,٢٦٢	٢٤,١٥٦	١٧,١٤٤	٢٢٥,٢٤٩	١١٧,١١٨
(١٠,٢٥٦)	(٦,٦٢٤)	(٦,٠٠١)	(٤,٩٠٥)	(٤,٢٥٥)	(١,٧١٩)
(٩٥,٨٩٦)	(٦٤,٢٢٩)	(٩,٢٨٥)	(٤,٠٧٤)	(٨٦,٦١١)	(٦٠,١٥٥)
١٤٣,٢٥٣	٦٣,٤٠٩	٨,٨٧٠	٨,١٦٥	١٣٤,٣٨٣	٥٥,٢٤٤
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...
٥٣,٣٧٤	٧٤,٤٥٣	٥,٣٣٥	٧,٢٦٢	٤٨,٠٣٩	٦٧,١٩١
(١,٧٣٨)	(٣,٧١٤)	(١,٧٣٨)	(٣,٧١٤)	...	...
٥١,٦٣٦	٧٠,٧٣٩	٣,٥٩٧	٣,٥٤٨	٤٨,٠٣٩	٦٧,١٩١
...	٣٢,٨٨٧	...	٦,٨٥٨	...	٢٦,٠٢٩
...	(٢٠,٥٤٢)	...	(٣,٥٩٢)	...	(١٦,٩٥٠)
...	١٢,٣٤٥	...	٣,٢٦٦	...	٩,٠٧٩
٧٤,٤٥٣	...	٧,٢٦٢	...	٦٧,١٩١	...
(٣,٧١٤)	...	(٣,٧١٤)	...	...	...
٧٠,٧٣٩	...	٣,٥٤٨	...	٦٧,١٩١	...
...	...	...	...	...	...
...	١٢١,٨٠٣	٨,٩١٩	٨,٤٤٧	١١٥,٢٣١	١١٣,٣٥٦

100,000

;

الأقساط المكتتبة
الاعمال الماتمة
إعاده التامس الوارد
إجمالي الأقساط
نطرخ :-
أقساط إعاده التامس المحلية
أقساط إعاده التامس الخارجية
صافي الأقساط
يضاف: رصيد أول المدة
مخصص الأقساط غير المكتتبة
نطرخ: حصه معدي التامس
صافي مخصص الأقساط غير المكتتبة
المخصص الحسابي
نطرخ: حصه معدي التامس
صافي المخصص الحسابي
نطرخ: (رصيد آخر المدة
مخصص الأقساط غير المكتتبة
نطرخ: حصه معدي التامس
صافي مخصص الأقساط غير المكتتبة
المخصص الحسابي
نطرخ: حصه معدي التامس
صافي المخصص الحسابي
التنبر في مخصص الأخطار السارية
صافي الايرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة

شركة التأمين الوطنية الأهلية

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان وحساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

المجموع		التأمين الإجمالي				الحياة
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٣
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٢١٩,٤١٩	١١٠,٨٥٧	٥,٨٠٢	٧,٦٧٧	٢١٣,٦١٧	١٠٣,١٨٠	...
...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...
(٢,٦٥٢)	(٥,٨٠٩)	(٢,٦٥٢)	(٣,٣٠٩)	...	(٢,٥٠٠)	...
(١٥٩,٢٣٢)	(٦٨,١٣١)	...	(٧٤)	(١٥٩,٢٣٢)	(٦٨,٠٥٧)	...
٥٧,٥٣٥	٣٦,٩١٧	٣,١٥٠	٤,٢٩٤	٥٤,٣٨٥	٣٢,٦٢٣	...
٥٤,٢٢٢	٥٨,٩٧٢	...	...	٥٤,٢٢٢	٥٨,٩٧٢	...
...	...	...	...	...	...	...
(٤٢,٧٤٠)	(٤٨,١١٨)	...	...	(٤٢,٧٤٠)	(٤٨,١١٨)	...
...	...	...	...	...	...	...
١١,٤٨٢	١٠,٨٥٤	...	...	١١,٤٨٢	١٠,٨٥٤	...
١١,٤٨٢	١٠,٨٥٤	...	...	١١,٤٨٢	١٠,٨٥٤	...
...	...	...	...	...	...	...
٩٤,٩١٧	٥٤,٢٢٢	...	...	٩٤,٩١٧	٥٤,٢٢٢	...
...	...	...	...	...	...	...
(٧٧,٤٢٥)	(٤٢,٧٤٠)	...	...	(٧٧,٤٢٥)	(٤٢,٧٤٠)	...
...	...	...	...	...	...	...
١٧,٤٩٢	١١,٤٨٢	...	...	١٧,٤٩٢	١١,٤٨٢	...
٥١,٥٢٥	٣٦,٢٨٩	٣,١٥٠	٤,٢٩٤	٤٨,٣٧٥	٣١,٩٩٥	...

التعويضات المدفوعة

استحقاق وتصفيات بوالص

يُطرح: المستردات

حصة معيدي التأمين المحلي

حصة معيدي التأمين الخارجي

صافي التعويضات المدفوعة

يُضاف: مخصص الإذاعات آخر المدة

مبلغه

غير مبلغه

يُطرح: حصة معيدي التأمين

المستردات

صافي مخصص الإذاعات آخر المدة

مبلغه

غير مبلغه

يُطرح: مخصص الإذاعات أول المدة

مبلغه

غير مبلغه

يُطرح: حصة معيدي التأمين

المستردات

صافي مخصص الإذاعات أول المدة

صافي تكلفة التعويضات

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان و

حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣

المجموع		التأمين الإضافي		الحياة	
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
١٢٤,١٥٠	١٢١,٨٠٣	٨,٩١٩	٨,٤٤٧	١١٥,٢٣١	١١٣,٣٥٦
٥١,٥٢٥	٣٦,٢٨٩	٣,١٥٠	٤,٢٩٤	٤٨,٣٧٥	٣١,٩٩٥
٤,٠٨٨	٢,٠٢٣	٣,٨٧٥	١,٩٣٧	٢١٣	٨٦
١,٢٩٥	٢٩٣	٥٩١	٢٠٧	٧٠٤	٨٦
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...
٥,٣٨٣	٢,٣١٦	٤,٤٦٦	٢,١٤٤	٩١٧	١٧٢
٥,٢٥٣	٤,٩٠٢	٤١٥	٦٦٠	٤,٨٣٨	٤,٢٤٢
...	...	...	...	...	...
١٥,٤٦٣	٦,٤٦٥	١,٣٩٦	٨٢٧	١٤,٠٦٧	٥,٦٣٨
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...
٧٠	١٢٩	٧٠	١٢٩	...	...
٢٠,٧٨٦	١١,٤٩٦	١,٨٨١	١,٦١٦	١٨,٩٠٥	٩,٨٨٠
٥٧,٢٢٢	٧٦,٣٣٤	٨,٣٥٤	٤,٦٨١	٤٨,٨٦٨	٧١,٦٥٣

في الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة
نطرح:-
صافي تكلفة التعويضات
يضاف:-
عمولات مقبوضة
رسوم إصدار وثائق التأمين
إيرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب
إيرادات أخرى
مجموع الإيرادات
نطرح:-
عمولات مدفوعة
أقساط فائض الخسارة
مصاريف إدارية خاصة بحسابات الاكتتاب
التغير في مخصص الأخطار الكارثية
التغير في مخصصات فنية أخرى
مصاريف أخرى
مجموع المصروفات
ربح (خسارة) الاكتتاب

شركة التأمين الوطنية الاهلية
المساهمة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٤

تعليمات الافصاح عن البيانات المالية

تماشياً مع متطلبات تعليمات الافصاح القاضية بوجوب تضمين التقرير السنوي للشركة العديد من المعلومات التوضيحية ، وعلى ضوء اشتغال التقرير السنوي لهذا العام على العديد من هذه المعلومات ، نورد فيما يلي معلومات إضافية حول البنود الواجب توافرها في التقرير السنوي حسب متطلبات تعليمات الافصاح :-

أولاً : ان النشاط الرئيسي للشركة هو ممارسة اعمال التأمين بجميع أنواعه وذلك من خلال المركز الرئيسي للشركة الواقع في الشميلاني - شارع سعيد قطب - جانب سفارة دولة البحرين.
ص.ب : ٦١٥٦ - عمان ١١١١٨ - هاتف ٥٦٨١٩٧٩ فاكس : ٥٦٨٤٩٠٠ بالاضافة الى فرع الشركة الكائن في العتبة - المنطقة التجارية ومن خلال وكالات الشركة المنتشرة في جميع انحاء المملكة.

- ثانياً : لا يوجد شركات تابعة لشركة
- ثالثاً : بلغت اتعاب التدقيق للسنة المالية ٢٠٠٣ مبلغ (٤٠٠٠) دينار.
- رابعاً : بلغت التبرعات المدفوعة مبلغ وقدره (٢٣٣٠) دينار وهي موزعة بين مساجد وجهات جامعية وثقافية وخيرية مختلفة.
- خامساً : لا يوجد حماية حكومية أو امتيازات للشركة.
- سادساً : لا يوجد اعتماد على موردين يشكلون ١٠% على مدخولات الشركة.

سابعاً : أ - الأسهم التي يمتلكها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

الاسم	الصفة	عدد الأسهم / ٢٠٠٢	عدد الأسهم / ٢٠٠٣
السيد مصطفى صالح أبو قوره	رئيس مجلس الإدارة	٤٧٧٣٩	٤٠١٣٩
السيد جورج أرثين داكسيان	نائب رئيس مجلس الإدارة	٢٦٨٩٧٢	٢٧٢٣٢٤
السيد فارس الياس المعشر	عضو مجلس الإدارة	٢٢٥٦٢	٢٢٥٦٢
السيد منجد السخيتان	عضو مجلس الإدارة	٩٢٤٩٥	١١٨٩٧٥
السيد محمد صالح أبو قوره	عضو مجلس الإدارة	٢٨٥٠٦٦	٢٨٥٠٦٦
السادة/شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية / ويمثلها السيد محمد بهجت البليسي	عضو مجلس الإدارة	٤٨٠٠٠	٣١٩٠٠
السيد سامية الخليلي	عضو مجلس الإدارة	١٠٠٠٠	٢٠٠٠٠
السيد غالب أبو قوره	عضو مجلس الإدارة	٤٢٨٢٧	٣٧٨٢٧
السادة/شركة التأمين الاهلية المصرية/ مصر ويمثلها السيد امين محمد حبيب	عضو مجلس الإدارة	٨١٤٩٩	٨١٤٩٩

ب - الأسهم التي يمتلكها أقرباء رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

اسم العائلة	عدد الأسهم / ٢٠٠٢	عدد الأسهم / ٢٠٠٣
أبو قوره	١٢٩٥٥٥	١١٤٨٤٥
داكسيان	٥٧٣٠	٥٧٣٠
المعشر	١١٢٧٩٤	٩٩٩٧١

ج - كبار مالكي الأسهم التي تشكل ملكيتهم (٥٠%) فأكثر :-

الاسم	عدد الاسهم
محمد صالح أبو قوره	٢٨٥٠٦٦
جورج داكسيان	٢٧٢٣٢٤

د - نسبة ملكية الاسهم المنوية :-

١ . الجنسية الاردنية	٢١.٩٥%
٢ . الجنسية العربية	٧٨.٤%
٣ . الجنسية الاجنبية	٠.١٠ - %

هـ - المزايا التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة :-

١ - يصرف لكل واحد من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة مبلغ -/١٠٠ دينار شهرياً بدل تنقلات.

٢ - تم تخصيص مبلغ عشرون ألف دينار مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٣ وهو خاضع لموافقة الهيئة العامة.

ثامناً : الهيكل التنظيمي للشركة :-

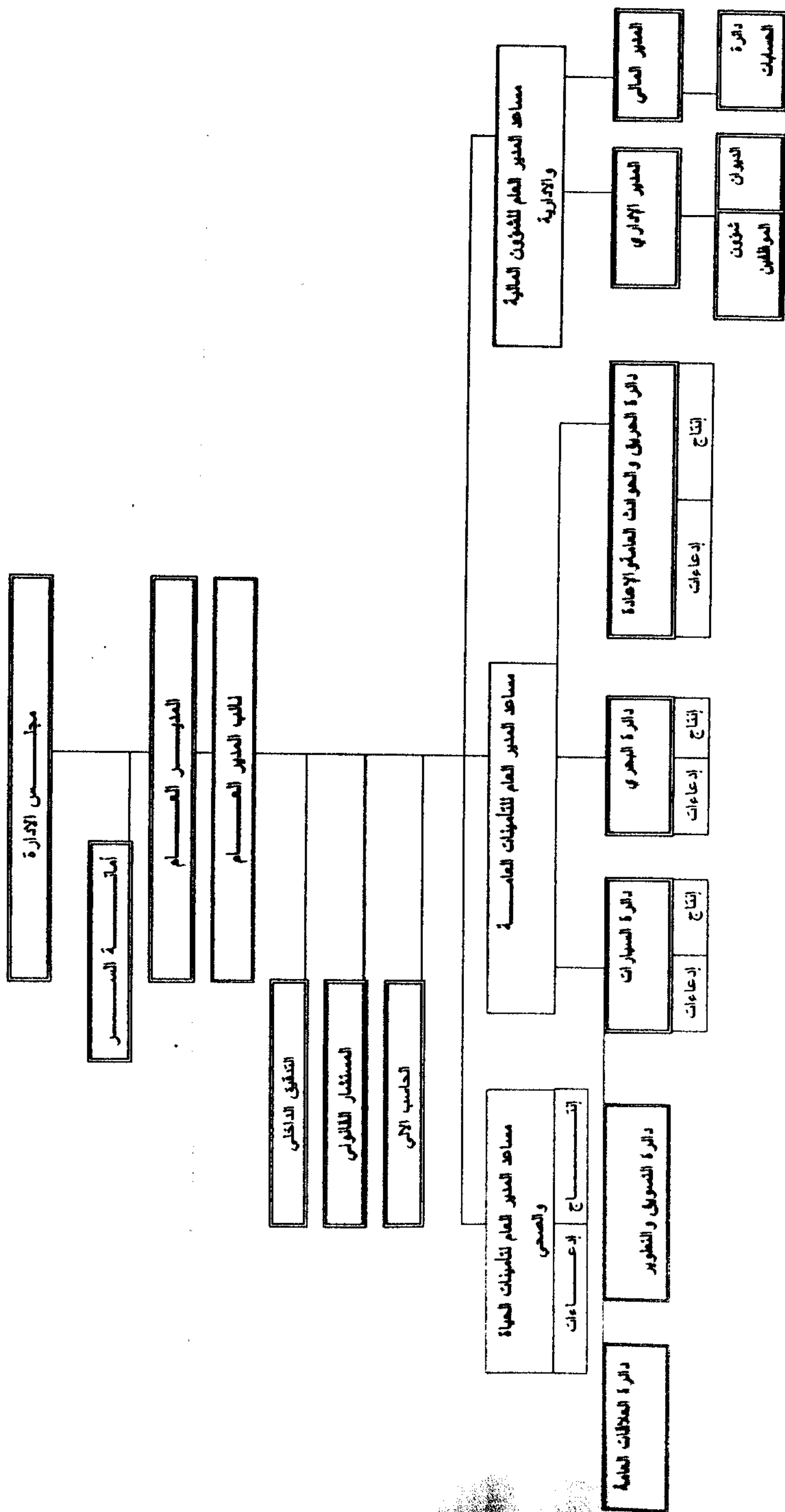
أ - بلغ عدد الموظفين لعام ٢٠٠٣ (٦٠) موظفاً منهم (٢) في فرع العقبة ، وتوزع فئات المؤهلات العلمية للموظفين على النحو التالي :-

عدد الموظفين	المؤهل العلمي
١	دكتوراه
١	ماجستير
١٨	بكالوريوس
١٦	دبلوم - سنتين بعد الثانوية
١٩	ثانوية
٥	دون الثانوية
٦٠	المجموع العام

ب - تولي الشركة اهتماماً بتأهيل الموظفين العاملين لديها حيث شارك معظم الموظفين في دورات تدريبية داخل وخارج المملكة.

ج - أسماء موظفي الإدارة العليا ذوو السلطة التنفيذية ورتبتهم الوظيفية ومؤهلاتهم العلمية

الاسم	الوظيفة	المؤهل العلمي	الخبرة العملية	تاريخ تعيينه في الشركة
السيد غالب عبد اللطيف أبو قوره	المدير العام * لغاية ٢٠٠٣/١٢/٣١	بكالوريوس حقوق	٣٧ عاماً	١٩٦٨
الكتور خالد مصطفى أبو قوره	نائب المدير العام * مدير عام من ٢٠٠٤/١/١	دكتوراه إدارة أعمال	٢٥ عاماً	١٩٧٩
السيد سليم علي أبو عساف	مساعد المدير العام للشؤون المالية والإدارية	الثانوية العامة	٣٢ عاماً	١٩٧٢
السيد علي موسى العقدة	مساعد المدير العام لشؤون التأمينات العامة	دبلوم عالي	٢٩ عاماً	٢٠٠٢
السيد سليم نعمة أسعد نخو	مساعد المدير العام لشؤون الحياة والصحة	الثانوية العامة	٤٠ عاماً	٢٠٠٢
السيد محمد نعيم السعيد	مدير الدائرة المالية	بكالوريوس محاسبة	٣٥ عاماً	٢٠٠٢
السيد بشار محمد رشاد خورشيد	مدير دائرة التدقيق والإشراف والمتابعة	دبلوم إدارة أعمال ، دبلوم علوم إكتوارية	١٤ عاماً	١٩٩٠
السيد عمار محمد رشاد خورشيد	مدير دائرة الكمبيوتر	دبلوم / برمجة وتحليل نظم	١١ عاماً	١٩٩٣
السيد عمر جرادات	المدقق الداخلي	بكالوريوس إدارة أعمال	٦ أعوام	٢٠٠٣



تاسعاً :

وصف لأي قرارات صادرة عن الحكومة :-
تم اعداد البيانات الحسابية بما يتفق مع تعليمات هيئة التأمين مما تطلب ذلك إعادة تصنيف البيانات الحسابية المقارنة ، وقد صدرت خلال عام ٢٠٠٣ عدد من التعليمات والقرارات الخاصة بتنظيم اعمال التأمين من قبل هيئة التأمين ومن هذه التعليمات والقرارات :-

- أ - تعليمات المخصصات الفنية
- ب- تعليمات معايير إعادة التأمين
- ج- تعليمات ترخيص وسطاء التأمين والاكثوري
- د - تعليمات اقساط التأمين الالزامي للمركبات
- هـ- تعليمات منح لجازة ممارسة أعمال التأمين وتجديدها
- و - قرار نماذج التقارير والبيانات المالية
- ز - قرار هامش الملاءة المالية
- ح - تعليمات السياسات المحاسبية الواجب اتباعها

وباعتقادنا ان هذه التعليمات والقرارات ستؤثر ايجاباً على سوق التأمين في المرحلة القادمة.

عاشراً :

لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة.

حادي عشر :

السلسلة الزمنية للأرباح وكما هو وارد ومبين في جدول المقارنة المدرج بالتقرير السنوي.

ثاني عشر :

أن مجلس الإدارة يقر بأن الميزانية العمومية لعام ٢٠٠٣ المقدمة للهيئة العامة تعكس البيانات الحسابية في الشركة ولا تؤثر سلباً على أعمال الشركة لعام ٢٠٠٤ ، كما أن مجلس الإدارة يقر بمسؤوليته وفي حدود القانون عن إعداد البيانات المالية كما انه يؤكد بتوفير نظام رقابة فعال لمتابعة أعمال الشركة وذلك طبقاً للنظام الداخلي للشركة المعد لهذه الغاية.

ثالث عشر :

العقود والمشاريع والارتباطات التي عقدها الشركة :-
أ - تم عقد اتفاقية لتحديث أنظمة الحاسوب في الشركة مع شركات متخصصة محلياً.
ب- تم عقد اتفاقية لإدارة محفظة اسهم الشركة مع شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية (عضو مجلس إدارة).

رابع عشر :

طبيعة عمل الشركة هو ممارسة أعمال التأمين وتتنحصر مسؤولية الشركة في وثائق التأمين الصادرة عنها والالتزامات التي قد تنتج عنها.

خامس عشر :

خدمة المجتمع والبيئة :-
تقوم الشركة بقبول وتدريب طلاب كليات المجتمع والجامعات الأردنية كما تقوم بطباعة نشرات تثقيفية تأمينية ونشرها في المجلات والصحف ، بالإضافة إلى أن الشركة عضواً في عدة جمعيات منها الجمعية الأردنية للوقاية من حوادث الطرق.

سادس عشر: نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة:-

- * السيد مصطفى أبو قوره : رئيس مجلس الإدارة منذ تأسيس الشركة ولا يزال ، وهو رجل أعمال وملاك ومن مؤسسي الشركة.
- * السيد جورج داكسين : نائب رئيس مجلس الإدارة ، وهو رجل أعمال وتاجر وملاك ومن مؤسسي الشركة.
- * السيد محمد صالح ابو قوره : عضو مجلس إدارة - ملاك ومن مؤسسي الشركة.
- * السيد محمد البليسي : عضو مجلس إدارة - رجل أعمال وملاك وعضو مجلس إدارة في عدة شركات وهو مدير عام شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية.
- * السيد منجد السخيتان : عضو مجلس إدارة - رجل أعمال وملاك وله عدة شركات خاصة.
- * السيد فارس المعشر : عضو مجلس إدارة - رجل أعمال وملاك وتاجر وهو عضو مجلس إدارة في عدة شركات .
- * السيد أمين محمد حبيب : عضو مجلس إدارة وهو مصري الجنسية ويمثل شركته في مجلس الإدارة ويعمل في مجال التأمين في بلده.
- * السيد غالب أبو قوره : عضو مجلس إدارة - مدير عام لغاية ٢٠٠٣/١٢/٣١ - جامعي / حقوقي وهو رجل أعمال ورئيس الاتحاد الاردني لشركات التأمين ايضا لغاية ٢٠٠٣/١٢/٣١ وعضو مجلس إدارة في عدة شركات وله ابحاث ومحاضرات في مجال التأمين.
- * السيد اسامة الخليلي : عضو مجلس إدارة - جامعي / رجل أعمال وله شركات خاصة.

(٢٠)

شركة التأمين الوطنية الأهلية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية الختامية

١. تأسيس الشركة ونشاطها

- أ. تم تأسيس شركة التأمين الوطنية الأهلية المساهمة العامة المحدودة - الناتجة عن الدمج بتاريخ ١ تشرين الأول ١٩٨٦ - بمقتضى قانون الشركات لسنة ١٩٦٤ لمزاولة أعمال التأمين، وقد سُجّلت لدى مراقب الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (١٩٩) بتاريخ ٩ كانون الأول ١٩٨٦.
- ب. حصلت الشركة على ترخيص مزاولة نشاط تأمينات الحياة بتاريخ ٦ آب ١٩٨٥.

٢. السياسات المحاسبية

- أعدت للبيانات المالية المرفقة وفقاً لل نماذج المقررة من هيئة التأمين، وهيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:-

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

- تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتشريعات النافذة ذات العلاقة.

٢-٢ تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات، والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها، ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لأساس الاستحقاق، وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الإعلان عنها وإقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

٣-٢ حسابات إعادة التأمين

- تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق.

٤-٢ المخصصات الفنية

- يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٢ تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية وذلك على النحو التالي:-

* يتم احتساب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لإنهاء سريان مدة الوثائق، لهذا الغرض يعتبر عدد أيام السنة (٣٦٥) يوماً، ويستثنى من ذلك إجارة التأمين البحري، والنقل حيث يتم احتساب المخصص على أساس الأقساط للوثائق السارية بتاريخ أعداد البيانات المالية المقدمة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه.

* يتم احتساب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمين على الحياة بناءً على خبرة الشركة وتقديراتها.

* يتم احتساب مخصص الإبداعات المبلغة تحت التسوية بتحديد قيمة التكاليف الإجمالية المتوقعة لكل إبداء على حدة.

* يتم احتساب مخصص الأخطار السارية ومخصص الإبداعات غير المبلغة ومخصص الأخطار الكارثية بناءً على خبرة الشركة وتقديراتها.

* يتم احتساب المخصص الحسابي من قبل الخبير الإكتواري.

٥-٢ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بنسب متفاوتة بناءً على المبالغ المتوقعة تحصيلها من العملاء.

٦-٢ توزيع المصاريف الإدارية والعمومية على فروع التأمين.

تم خلال عام ٢٠٠٣ تحميل ٥٠% من المصاريف الإدارية والعمومية على فروع التأمين وتم أخذ تكلفة تقديرية لكل فرع على حدة.

٧-٢ موجودات مالية للمتاجرة

تقيد الموجودات المالية للمتاجرة بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد البيانات المالية ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير.

٨-٢ موجودات مالية متوفرة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد البيانات المالية، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناجمة عن إعادة التقييم في حساب معنقل ضمن حقوق المساهمين، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم قيد الأرباح والخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المعقّدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات.

٩-٢ الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الإنتاجي، وعندما تنقضي القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها في القيمة ممكن استردادها، وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

١٠-٢ القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في الأسواق المالية القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية:-

- * مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها الى حد كبير.
- * خصم التدفقات النقدية المتوقعة.

في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم إظهارها بالتكلفة/التكلفة المضافة، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل.

١١-٢ الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام طريقة القسط الثابت، وينسب سنوية تتراوح بين ٦ - ١٠ % سنوياً للأثاث والتجهيزات والسيارات وبمبلغ (٢,٠٠٠) دينار من تكلفة المباني.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية، يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

١٢-٢ مخصص تعويض نهاية الخدمة والموظفين

يتم تكوين المخصص بإحتساب عدد سنوات الخدمة في الشركة لكل موظف غير خاضع للضمان الاجتماعي وبواقع راتب شهر (يعادل قيمة آخر راتب تقاضاه الموظف) ولكل سنة خدمة.

١٣-٢ ضريبة الدخل

تقوم الشركة بخصم ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة في المملكة.

٣. نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
البيان

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار أردني	دينار أردني
٣٨,٧٢٠	٢٢,٢٩٢
٥٢٢,٣٦٥	٣٥٢,٨٧٠
<u>٥٦١,٠٨٥</u>	<u>٣٧٥,١٦٢</u>

نقد في الصندوق
أرصدة لدى البنوك
المجموع

٤. نمذ مدينة
البيان

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار أردني	دينار أردني
٢,٠٥٧,٦١٣	١,٩٩٦,٩٠٤
٤٨٤,٧٢٠	٤٥٣,٧٨٠
٥,٨٧٧	١,٥٨٧
٦٥,٣٢٠	١٣,٠٣٨
٣,٠٨٨	١١,٥٤٤
٢,٦١٦,٦١٨	٢,٤٧٦,٨٥٣
(١١٠,٩٨٤)	(١٣٥,٦٦٥)
٢,٥٠٥,٦٣٤	٢,٣٤١,١٨٨

حمة للبالص
الوكلاء
الوسطاء
الموظفين
أخرى
مجموع النعم المتبعة
يُطرح

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
صافي النعم المدينة

٥. نمذ شركات التأمين مدينة

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار أردني	دينار أردني
١٢٦,٤٠٧	٢٢٤,٦٤٨
١,٣٣٦,١٩٨	٨٥٨,٦٦٢
١,٤٦٢,٦٠٥	١,٠٨٣,٣١٠

البيان
شركات التأمين المحلية
شركات إعادة التأمين الخارجية
مجموع نمذ شركات التأمين المدينة

٦. شركات برسم لتحصيل وأوراق قبض

٢٠٠٢	٢٠٠٣
دينار أردني	دينار أردني
٢٤,٢٨٥	٢٤,٢٨٥
٣٢٣,٧٥٨	٣٥٥,٧٢٢
٣٤٨,٠٤٣	٣٨٠,٠١٧

البيان
أوراق قبض
شركات برسم لتحصيل
المجموع

٧. ودفع لدى البنوك

البنك	شهادات ايداع	ودفع تستحق	ودفع تستحق	المجموع
	ودائع تستحق	بعد أكثر من	بعد أكثر من	
	خلال شهر	شهر وحتى سنة	سنة	
البنك الأهلي الأردني	٩٠٨,٥٧٦	...	...	٩٠٨,٥٧٦
بنك القاهرة عمان	١٢١,٢٣١	...	...	١٢١,٢٣١
بنك الإسكان للتجارة والتمويل	١٨,٣٥٤	...	...	١٨,٣٥٤
بنك الإنماء الصناعي	١٦,٢٥٠	...	...	١٦,٢٥٠
بنك تنمية المدن والقرى	١٦,٢٥٠	...	...	١٦,٢٥٠
المجموع	١,٠٨٠,٦٦١	...	...	١,٠٨٠,٦٦١

بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين ١٥٦,٢٥٠ دينار وذلك كما يلي:-
 بنك القاهرة عمان ١٠٧,٥٠٠ دينار
 بنك الأنماء الصناعي ١٦,٢٥٠ دينار
 بنك الأسكان للتجارة والتمويل ١٦,٢٥٠ دينار
 بنك تنمية المدن والقرى ١٦,٢٥٠ دينار

٨. موجودات مالية للمتاجرة

البيان	٢٠٠٣ دينار أردني	٢٠٠٢ دينار أردني
داخل الأردن		
أسهم مدرجة في السوق المالي		
المجموع	١,٨٧٦,١١٠	٠٠٠
خارج الأردن		
أسهم مدرجة في السوق المالي	٢١,٥٨٤	٠٠٠
المجموع	٢١,٥٨٤	٠٠٠
الإجمالي	١,٨٩٧,٦٩٤	٠٠٠

بلغت الموجودات المالية للمتاجرة المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين (٢٦٦,٢٥٠) دينار:-

الشركة الأردنية لضمان القروض ١٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠٥,٠٠٠ دينار
 شركة الضمان للاستثمار ١٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠٠,٠٠٠ دينار
 مصانع الخزف الأردنية ٢٤,٥٠٠ سهم بقيمة ٦١,٢٥٠ دينار

٩. موجودات مالية متوفرة للبيع

البيان	٢٠٠٣			٢٠٠٢	
	مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة
داخل الأردن					
أسهم	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
المجموع	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
خارج الأردن					
أسهم	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
المجموع	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
الإجمالي	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠

بلغت الموجودات المالية المتوفرة للبيع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين (٢٥٦,٣٩٠) دينار:-

الشركة الأردنية لضمان القروض ١٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠٥,٠٠٠ دينار
 شركة الضمان للاستثمار ١٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠٠,٠٠٠ دينار
 مصنع الخزف الأردنية ٢٤,٥٠٠ سهم بقيمة ٣٩,٦٩٠ دينار
 الشركة الأردنية لصناعة الأنابيب ١٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١١,٧٠٠ دينار

١٠. استثمارات عقارية

البيان	٢٠٠٣	٢٠٠٢
داخل الأردن	دينار أردني	دينار أردني
مباني	١٢٧,٠١٥	١٢٩,٥١٥
المجموع	١٢٧,٠١٥	١٢٩,٥١٥

هذا وقد بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ مبلغ (٢٥١,٨٠٥) دينار أردني.

١١. موجودات أخرى

البيان	٢٠٠٣	٢٠٠٢
جاري الصحي	دينار أردني	دينار أردني
مصرفات مدفوعة مقدماً	٢٢٩,٤٠٣	١٢٣,٧١٨
تأمينات مستردة	٣,٣٧٤	١٦,٦١٩
أخرى	٤٧,٥٣٦	١٥٠,٤٨٩
المجموع	٧٣٠	٠٠٠
	٢٨١,٠٤٣	٢٩٠,٨٢٦

١٢. موجودات ثابتة

البيان	٢٠٠٣			٢٠٠٢		
	الكلفة	الاستهلاك المتراكم	صافي الموجودات	الكلفة	الاستهلاك المتراكم	صافي الموجودات
مباني	٢٠٦,٢٥٨	٣١,٥٠٠	١٧٤,٧٥٨	٢٠٦,٢٥٨	٢٩,٥٠٠	١٧٦,٧٥٨
مركبات	٨٤,٦٩٠	٤٠,٤٢١	٤٤,٢٦٩	٨٤,٦٩٠	٣١,٩٥٢	٥٢,٧٣٨
الأثاث والموجودات الداخلية	٢٩٠,٦٢٣	٢٣٣,٨٣٨	٥٦,٧٨٥	٢٨٣,٢٢٣	٢١٩,٠٣٨	٦٤,١٨٥
نظام الحاسوب	٢٧,٣٠٠	٠٠٠	٢٧,٣٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠
المجموع	٦٠٨,٨٧١	٣٠٥,٧٥٩	٣٠٣,١١٢	٥٧٤,١٧١	٢٨٠,٤٩٠	٢٩٣,٦٨١

١٣. ذمم دائنة

البيان	٢٠٠٣	٢٠٠٢
الوكلاء	دينار أردني	دينار أردني
الوسطاء	١٦,٤٥٨	١٩,٠٦٦
الموظفين	٥١٨	٥٠
أخرى	٣,٩٧٥	٣,٦٧٦
المجموع	٢٦٤,٩٠٠	٩٨٤,٣٤٠
	٢٨٥,٨٥١	١,٠٠٧,١٣٢

١٤. ذمم شركات تأمين دائنة

البيان	٢٠٠٣	٢٠٠٢
شركات التأمين المحلية	دينار أردني	دينار أردني
شركات إعادة التأمين الخارجية	٢١٠,٩٥٨	٤٠٣,٤٢٥
المجموع	٩٣٦,٦٩٧	١,٠٠٣,٥٣١
	١,١٤٧,٦٥٥	١,٤٠٦,٩٥٦

١٥. مخصصات مختلفة

البيان	٢٠٠٣	٢٠٠٢
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	دينار أردني	دينار أردني
مخصص ضريبة الدخل	١٢٠,٥٩٦	٦٥,٥٩٦
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني	٣٠,٠٠٠	(٩,٢٨٥)
مخصص رسوم جامعات	٧,٩٣٢	٧,٤٠٣
مخصص دعم التعليم والتدريب المهني والتقني	٥,٣٤٩	٢,٦١٩
المجموع	٢,٢٥٦	٢,٦١٩
	١٦٦,١٣٣	٦٨,٩٥٢

١٦. مطلوبات أخرى

البيان	٢٠٠٣	٢٠٠٢
مصاريف مستحقة	دينار أردني	دينار أردني
إيرادات مقبوضة مقدماً	١,٨٨٤	٢,٩٢٠
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	٦١,٨٠٩	٦٥,٨٥١
أخرى	٢٢,٧٩٣	٢,٧٩٣
المجموع	١١٣,٦١٧	٨٥,٧٧٤
	٢٠٠,١٠٣	١٥٧,٣٣٨

١٧. التغير المتراكم في القيمة العادلة

البيان	٢٠٠٣	٢٠٠٢
الرصيد في بداية الفترة	أسهم	سندات
صافي أرباح (خسائر) غير متحققة	أخرى	المجموع
صافي أرباح (خسائر) متحققة منقولة لبيان الدخل	٨,٦٤٥	(٨,٦٤٥)
الرصيد الحالي	٨,٦٤٥	(٨,٦٤٥)

١٨. أرباح مقترح توزيعها بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي ١٠%، وهذه النسبة خاضعة لموافقة هيئة التأمين والهيئة العامة للمساهمين، في حين لم يتم توزيع أية أرباح على المساهمين للعام السابق.

١٩. فوائد مقبوضة

البيان	٢٠٠٣ دينار أردني	٢٠٠٢ دينار أردني
فوائد بنكية	٤١,٧٧٤	٢٣,٦١٧
المبلغ المحول لقائمة الدخل	٤١,٧٧٤	٢٣,٦١٧

٢٠. أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات

البيان	٢٠٠٣ دينار أردني	٢٠٠٢ دينار أردني
عوائد التوزيعات	٣٧,٤٤٦	٥٣,٢٦٧
صافي أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية للمتاجرة	٤٥٦,٩٤٤	...
صافي التغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة	١٤٧,٢٣٢	...
أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع	...	(٢٠١,٩٩١)
صافي إيرادات الإيجارات	٥,٥٠٢	٧,٦٧٩
المجموع	٦٤٧,١٢٤	(١٤١,٠٤٥)
المبلغ المحول لقائمة الدخل	٦٤٧,١٢٤	(١٤١,٠٤٥)

٢١. مصاريف إدارية وعمومية

البيان	٢٠٠٣ دينار أردني	٢٠٠٢ دينار أردني
الرواتب والمكافآت	٣٨٥,٦١٢	٣٧١,١٩٣
مكافأة نهاية الخدمة	...	٣,٤٩٨
حصة الشركة من الضمان الاجتماعي	٣٠,٧٦٥	٢٩,٨١٨
تدريب وتطوير	٣٧٠	٣,٩١٥
إيجارات	١,٠٢٥	٢,٤٥٠
قرطاسية ومطبوعات	٣٢,٣٠٥	١٦,١٧١
دعاية وإعلان	٣,٩٢٤	٣,٦٥١
رسوم بنكية	١١,٤٣٨	٢٦,٤٩٦
مياه وكهرباء وتدفئة	٥,٥٩٤	٥,٥٧٩
صيانة	٦,٥٣٥	٥,٤١٦
بريد واتصالات	٢٤,٦٦٧	٢٤,٩١٩
سفر وتنقلات	١٦,٠١٥	٢٧,١٥٧
أتعاب مهنية	٣٨,٠٢٣	٥٢,٠٦٨
ضيافة	١٠,٠٣٨	١١,٦٠٢

٢٠٠٢	٢٠٠٣	
دينار أردني	دينار أردني	
١٧,٠٠٠	٢٧,١١٢	مصاريف وأتعاب محاماة
٥,٢٣٦	١٠,٠٢٩	اشتراكات
١٤,٢٠٥	١١,٢٠٥	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٢٨,٦٢٠	٨,٤١٤	مصاريف عطاءات
٢٨,١٠٦	٥٩,٣٠٣	رسوم حكومية ورسوم أخرى
٦,٩٢٣	٢,٣٣٠	تبرعات
١٧,٠٦٥	٣٢,٩١٦	مصاريف تأمين
٢٢,٢١٥	١٩,٥٣٢	مصاريف أخرى
٧٢٣,٣٠٣	٧٣٧,١٥٢	المجموع
٧٢٣,٣٠٣	٣٦٨,٥٧٦	بلغت للمصاريف الإدارية والعمومية
...	٣٦٨,٥٧٦	الموزعة على حسابات الاكتتابات
		كما بلغت المصاريف الإدارية غير
		الموزعة على حسابات الاكتتابات

٢٢. أرصدة شركات إعادة التأمين
لم تستكمل التسويات مع شركات التأمين للربع الرابع نظراً لطبيعة عمليات إعادة التأمين والتي تحتاج الى فترة لاحقة لإعداد الميزانية.

٢٣. الالتزامات الطارئة
يوجد على الشركة بتاريخ الميزانية الالتزامات الطارئة التالية:-
أ. أقساط اسهم غير مسددة بمبلغ (٦١,٥١٥) دينار أردني.
ب. كفالات بنكية بمبلغ (٣٢٤,١٢٣) دينار أردني مقدمة عن عطاءات تأمين محالة على الشركة.

٢٤. ضريبة الدخل
لم تتم تسوية ضريبة الدخل لعام ٢٠٠٢.

٢٥. الأرقام المقارنة
تم تعديل بعض الأرقام المقارنة بما يتناسب مع تصنيف أرقام السنة الحالية.

السادة المساهمين في شركة التأمين الوطنية الأهلية المحترمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العمومية المرفقة لشركة التأمين الوطنية الأهلية شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣، وبيانات الأرباح والخسائر، وحقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن إعداد هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية إستناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف التوصل إلى قناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أمور مادية أظهرت على غير حقيقتها، وتشتمل أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة ضمن البيانات المالية، كما شتملت على تقييم للأصول المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها إدارة الشركة، وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا عن تلك البيانات.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية، وأن البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

في رأينا، وبإستثناء تأثير ما ورد في الإيضاح رقم (٢٢) بشأن البيانات المالية تظهر بعدالة المركز المالي لشركة التأمين الوطنية الأهلية شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣، ونتائج أعمالها وحقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للقانون وللنظام الأساسي وقواعد المحاسبة الدولية.

نقترح على الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على البيانات المالية، كما قدمت من مجلس الإدارة أخنين بعين الاعتبار التحفظات المذكورة أعلاه.

مأمون محمد نور فاروقه
مدقق مجتر رقم ٢٦٥ فئة (أ) وممارس
من مأمون فروقه وشركاه

عمان في ٢٥ آذار ٢٠٠٤